



CLASSIQUES
GARNIER

« Sommaire », *LiCArC*, n° 2, 2014, *Littérature et culture arabes contemporaines. La quête de l'identité dans la littérature arabe contemporaine : de l'altération identitaire au retour à Soi*, p. 7-10

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3217-0.p.0007](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3217-0.p.0007)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

SOMMAIRE

Système de translittération	11
Laurence DENOZ et Nehmetallah ABI-RACHED	
Introduction	13

L'ALTÉRITÉ ALIÉNANTE

L'IDENTITÉ ENTRE EXIL, DÉTERRITORIALISATION, DICTATURE ET ARABITÉ PÉRIPHÉRIQUE

Paola VIVIANI	
Syrian Women between the Arab World and the United States in the Early 20th Century	25
Xavier LUFFIN	
Représentation des Africains dans la littérature de la péninsule arabe	37
Élisabeth VAUTHIER	
Déterritorialisation, dérégulation et écriture dans <i>Le Pain nu</i> de Mohamed Choukri	49
Aya SAKKAL	
Poétique des espaces romanesques chez Muḥammad Barrāda	63
Laurence DENOZ	
Une lutte schizophrénique contre la dictature. <i>Wadā'an mu'aqqat^{an}</i> de ʿAbbās Munʿatir	73

QUÊTES ET TENSIONS IDENTITAIRES
ENTRE ORIENT/OCCIDENT

- Miloud GHARRAFI
Amour et altérité dans *Rawā'iḥ Marie-Claire* de Ḥabīb Salmī . . . 93
- Tayeb BOUDERBALA
Décentrement de l'altérité et problématique identitaire.
Saison de la migration vers le nord de Ṭayyib Ṣaliḥ 105
- Nacereddine BENGHENISSA
L'autre selon soi dans *al-Ḥayy al-Lā'imī* de Suhayl Idrīs 117
- Marie-Claire DJABALLAH BOULAHBEL
Le regard de l'Orient sur l'Occident
dans la littérature périodique « nahdawiste ».
Les récits des Muwayliḥ et *Miṣbāḥ al-Šarq* 129
- Nejmeddine KHALFALLAH
Langue de soi, langue d'autre. L'orientale occidentalisée 141
- Randa SABRY
Détournement de l'image de Paris chez Fāris al-Šidyāq.
Entre ethnographie ludique et visées polémiques 159

LA SPHÈRE FÉMININE
DE L'IDENTITÉ AMBIVALENTE
À LA DOUBLE ALTÉRITÉ

- Silvia AMMARY
Fadia Faqir's *Pillars of Salt*.
"Restorying" Women's Identities 181

Amina MEZIANI et Samira BOUBAKOUR
Tensions identitaires et quête de l'Autre
dans *Iktīšāf al-Šahwa* de Faḍīla al-Fārūq 191

Hala BEN MBAREK
Le Moi féminin entre marginalité imposée et réclamée.
Mudakkārāt imra'a ġayr wāqi'iyya de Saḥar Ḥalīfa 199

Sobhi BOUSTANI
Quand le « moi » se fait « autre » :
espace et identité ambivalente.
al-Ḥafīda al-Amīrikiyya de In'ām Kachachi 211

Antonino PELLITTERI
L'autre moi-même. La double altérité d'Annie Messina
et de l'amour absolu de ses romans arabes 221

Talal WEHBE
L'impossible mutation et le retour du frustré
dans *Sitt Marie Rose* d'Etel Adnan 235

CONSTRUCTION D'UNE IDENTITÉ ENTRE DIVERSITÉ CULTURELLE ET RETOUR À SOI

Anas ALAILI
La thématique du retour dans la littérature
arabe contemporaine. Le cas palestinien 251

Amina CHORFA
Lorsque souvenir et mémoire permettent le retour impossible.
L'adaptation cinématographique de *Riḡāl fī al-šams* 267

François DESPLANQUES
Variations de Mohamed Dib sur le thème du retour 279

Nehmetallah ABI-RACHED Chronique d'un retour impossible. <i>Les Désorientés</i> d'Amin Maalouf	293
Nassima BERKOUCHI-CLAUDON Mouvance et pause. Retour et déconstruction de l'espace-temps dans <i>Noces de mulet</i> de Tahar Ouettar	311
Lahouari GHAZZALI Le retour de la voix, la voix du retour. Étude du poème <i>Le Retour</i> de Sa'dī Yūsuf	321
Résumés	337